Chinese Traditional

緊急服務 Emergency Services

導尿管護理 Urinary Catheter Care

我們安排了您去見泌尿科醫生（專醫小便問題的醫生）。
We have arranged for you to see an urologist.

醫生/Doctor: _____

約見/ Appointment: _____

導尿管是一條通過尿道進入膀胱的無菌（即消過毒）管子。這條管子將尿液從膀胱引流出來。這條管子其中一端有一個小汽球，將管子固定於膀胱內。

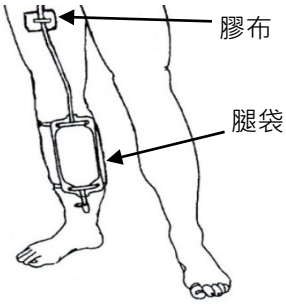
您的導管是與集尿管連接，通往引流袋。

尿道(sounds like yer-ee-thra)
將尿液從膀胱輸送到體外的一條細小而短的管子。

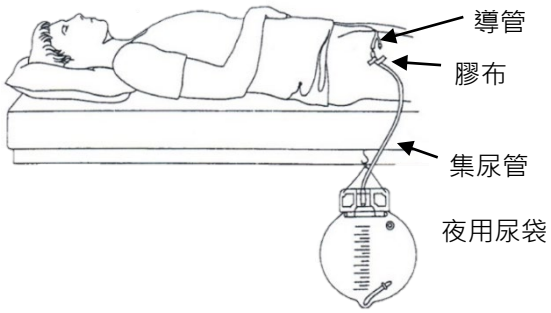
膀胱(sounds like blah-der)
收集尿液並將尿液保留至可流出體外為止的一個中空器官。

尿液(sounds like yer-in)
腎臟製造的廢液，又稱為'小便'。

在日間，您可以使用腿袋。務必使用帶子來將腿袋固定於腿部（如圖所示）。這讓您可更容易走動。



在晚上，將導管連接到一個較大的引流袋，稱為夜用尿袋。



如有以下情況，就要去最就近的急症室：

- ☐ 連續 4 小時或以上很少或甚至全無尿液流入引流袋，而您感覺膀胱是脹滿的。
- ☐ 您的尿液顏色改變了或看來是混濁的。
- ☐ 您的尿液看來帶血或有大的血塊。
- ☐ 您的尿液發出惡臭。
- ☐ 導管進入身體處的周圍部位發紅、腫脹或一觸即痛。
- ☐ 有膿從導管進入身體的部位周圍流出。
- ☐ 導管進入身體的部位周圍有尿液滲漏。
- ☐ 您覺得反胃（嘔心）或有嘔吐。
- ☐ 您發冷或發燒超過攝氏 38.5 度（華氏 101.3 度）。

為幫助保持腎臟健康

每天喝 8 至 10 杯（2 至 2.5 公升）的流質（除非您的醫生有不同的指示）。水是最好的流質選擇之一，不過也可以喝其他流質，包括牛奶、果汁、湯，以及小量的咖啡和茶。

在處理導管、集尿管或袋子之前及之後，務必用肥皂和水洗手。

一定要將引流袋放置於低過膀胱，這有助尿液引流。

洗手是防止感染蔓延的最重要一步。

這個標誌 提醒您要洗手。

照顧您的導管

排便（大便）之後務必從身體前面抹到後面。

每天早上和晚上都要用肥皂和水來洗雙腿與導管之間的部位。務必從身體前面洗到後面。

接上了導尿管期間只可淋浴，不可洗澡。如果您在接上了導尿管期間洗澡，您可能受感染。記住要從身體前面洗到後面。

進行淋浴時要換上夜用尿袋。接上了袋腿，就不可淋浴，因為帶子可能變濕。如果您在早上淋浴，夜用尿袋就有時間在您睡前變乾。

切勿拉拽或用力扯導管。要確保導管不是拉緊的，引流袋沒有拖著或拉著導管。這可能對組織造成損壞。

務必將導管貼在大腿上。這有助防止拉拽。

檢查一下，以確保集尿管沒有扭結。管子有扭結，會阻礙尿液從膀胱引流出來。

引流袋一定不可著地。為防止與地面接觸以及萬一您的夜用尿袋出現滲漏，要將夜用尿袋放入乾淨的膠桶內。

要清空引流袋*

將塞子拿掉。

- 將尿液全部倒入馬桶。
- 不要觸摸排水口的末端。您如無意中觸摸到排水口，就要用酒精棉片清潔排水口。

放回塞子。

*每隔 3 至 4 小時或到了半滿，就要將腿袋清空。

更換引流袋

要將腿袋換上夜用引流袋：

- 集齊必需的用品：夜用尿袋、膠布、酒精棉片。

清空腿袋。

- 將腿袋與導管分離，然後放在一邊。
- 將夜用尿袋的集尿管的保護蓋拿掉。留住此蓋，以連接腿袋。
- 在不觸摸導管或集尿管的開口的情況下，將管子連接上夜用尿袋。
- 將管子貼到腿部最接近床邊處。用腰帶或家常服的衣帶吊住夜用尿袋，直至您準備好上床睡覺。
- 清洗腿袋。

要將夜用引流袋換上腿袋：

清空夜用尿袋，然後依照上面的步驟，連接腿袋。

清洗夜用尿袋。

要清洗引流袋

清空袋子。

- 將袋子分離後，進行清潔。浴缸是清洗袋子的理想地方。
- 用肥皂水沖洗管子和袋子。用水沖洗袋子，然後放乾水。
- 用一個細小的漏斗，將¼杯（50 毫升）白醋和 1 杯（250 毫升）水，通過管子倒入袋子內。
- 輕輕搖動袋子。
- 將袋子內的水完全放乾。
- 將袋子放在一塊乾淨的毛巾上晾乾。
- 用酒精棉片抹連接處。

用一個乾淨的保護蓋覆蓋住末端。

您可以在藥房買到酒精棉片，而替換用的袋子就可以在醫療用品店及某些藥房買得到。

想知多點，最好問問：

- 您的家庭醫生
- 您的泌尿科醫生
- 菲沙衛生局虛擬護理組（Fraser Health Virtual Care）：1-800-314-0999，或網上即時聊天：atfraserhealth.ca/virtualcare 每天上午 10:00 至晚上 10:00
- 卑詩健康結連（HealthLinkBC）– 致電 8-1-1（失聰及聽障人士請打 7-1-1），或上網到 HealthLinkBC.ca

圖片經同意轉載自天佑護理機構（Providence Health Care）的'Kidney Infection – Going Home'（July 2010）及溫哥華沿岸衛生局（Vancouver Coastal Health）的'Going Home with a Urinary Catheter'（August 2011）。